

Regulation to amend the Parks Regulation*

Parks Act
(R.S.Q., c. P-9, s. 9.1, 1st par., subpar. a; 1999,
c. 36, s. 149)

1. Schedule I to the Parks Regulation is amended

(1) by substituting the figures “13.48” and “65.20” for the figures “13.04” and “63.46” respectively in section 1; and

(2) by substituting the figures “100” and “200” for the figures “80” and “160” respectively in section 2.

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

3639

Gouvernement du Québec

O.C. 621-2000, 24 May 2000

An Act respecting the conservation and development of wildlife
(R.S.Q., c. C-61.1)

Development of wildlife — Scale of fees and duties — Amendments

Regulation to amend the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife

WHEREAS under paragraph 1 of section 121 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., c. C-61.1) and paragraph 10 of section 162 of the Act, the Government may make regulations on the matters mentioned therein;

WHEREAS the Government made the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife by Order in Council 1291-91 dated 18 September 1991;

WHEREAS in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft Regulation to amend the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 29 March 2000 with a notice that it could be made by the Government upon the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS amendments have been made to the draft since it was published, in particular the reduction of certain fees and duties;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation to amend the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife, attached to this Order in Council, with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister responsible for Wildlife and Parks:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the scale of fees related to the development of wildlife, attached to this Order in Council, be made.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife*

An Act respecting the conservation and development of wildlife
(R.S.Q., c. C-61.1, ss. 121, par. 1 and 162, par. 10)

1. The Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife is amended in the first paragraph of section 13 by substituting “18 of the Regulation respecting trapping and the fur trade made by Minister’s Order 99026 dated 31 August 1999” for “44 of the Regulation respecting trapping and the fur trade made by Order in Council 1289-91 dated 18 September 1991”.

* The Parks Regulation, made by Order in Council 567-83 dated 23 March 1983 (1983, *G.O.* 2, 1399), was last amended by the Regulation made by Order in Council 191-99 dated 10 March 1999 (1999, *G.O.* 2, 277). For previous amendments refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2000, updated to 1 February 2000.

* The Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife, made by Order in Council 1291-91 dated 18 September 1991 (1991, *G.O.* 2, 3908) was last amended by the Regulation made by Order in Council 1028-99 dated 8 September 1999 (1999, *G.O.* 2, 2924). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2000, updated to 1 February 2000.

2. The words “, except hare and Eastern cottontail rabbit using snares” are deleted in Column I of section 7 of Schedule I.

3. Schedules II, III and IV attached hereto are substituted for Schedules II, III and IV to the Regulation.

4. Schedule V is amended

(1) by substituting in Column III of section 1 for sectors 2, 3, 5 and 6 the right of access fee per person for a resident per season of “\$194.74/season” for “\$187.79/season”;

(2) by substituting in Columns III and IV of section 2 for sector 1 the right of access fee per person for a

resident of “\$48.68(1)/day” and “\$97.37(1)/day” for respectively “\$47.81(1)/day” and “\$95.63(1)/day” and by substituting in Column III for sector 3 the right of access fee per person for a resident per season of “\$194.74/season” for “\$187.79/season”;

(3) by substituting in Columns III and IV of section 5 for sector 1 the right of access fee per person for a resident of “\$29.56/day” and for a non-resident of “\$59.77/day” for respectively “\$29.34/day” and “\$59.55/day” and by substituting in Columns III and IV for sector 2 the right of access fee per person for a resident of “\$55.21/day” and for a non-resident of “\$110.63/day” for respectively “\$54.99/day” and “\$110.19/day”;

(4) by substituting the following for section 6:

“

Column I Wildlife sanctuaries	Column II Sector	Right of access fee per person	
		Column III Resident	Column IV Non-resident
6. Matapédia-and-Patapédia rivers	(1) Sector 1:		
Rivière Matapédia sectors	The territory shown on the plan under the heading “Sector 1” in Schedule VI to the Regulation respecting wildlife sanctuaries.	\$29.56/day from 01-06 to 07-08 \$20.43/day from 08-08 to 15-09 \$15.43/day from 16-09 to 30-09 \$8.69/day for hunters under 18 years of age	\$59.77/day from 01-06 to 07-08 \$41.08/day from 08-08 to 15-09 \$29.56/day from 16-09 to 30-09 \$17.39/day for hunters under 18 years of age
	(2) Sector 2:		
	The territory shown on the plan under the heading “Sector 2” in Schedule VI to the Regulation respecting wildlife sanctuaries.	\$63.68/day	\$127.37/day
	(3) Sector 3:		
	The territory shown on the plan under the heading “Sector 3” in Schedule VI to the Regulation respecting wildlife sanctuaries.	\$29.56/day from 01-06 to 07-08 \$20.43/day from 08-08 to 15-09	\$59.77/day from 01-06 to 07-08 \$41.08/day from 08-08 to 15-09

Column I Wildlife sanctuaries	Column II Sector	Right of access fee per person	
		Column III Resident	Column IV Non-resident
		\$15.43/day from 16-09 to 30-09	\$29.56/day from 16-09 to 30-09
		\$8.69/day for hunters under 18 years of age	\$17.39/day for hunters under 18 years of age
	(4) Sector 4:		
	The territory shown on the plan under the heading "Sector 4" in Schedule VI to the Regulation respecting wildlife sanctuaries.	\$3.48/day	\$6.74/day

“

5. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*, except as regards the Duchénier Wildlife Sanctuary, the fees and duties of which will come into force on the date of coming into force of the Minister's Order of the Minister responsible for Wildlife and Parks concerning the establishment of the Duchénier Wildlife Sanctuary.

SCHEDULE II

(s. 8)

RIGHT OF ACCESS FEES FOR RESTRICTED HUNTING IN WILDLIFE SANCTUARIES

Wildlife sanctuary	Species	Right of access fee per hunter for group of hunters
Ashuapmushuan	Moose, Snowshoe hare	\$700.00 per stay, per group of hunters for hunting both species
Chic-Chocs	Moose	\$773.09 per stay, per group of hunters
	Black bear resident non-resident	\$35.00 per day, per hunter \$70.00 per day, per hunter
Duchénier	Moose	\$773.09 per stay, per group of hunters
	White-tailed deer	\$31.08 per day, per hunter
	Black bear resident non-resident	\$35.00 per day, per hunter \$70.00 per day, per hunter

Wildlife sanctuary	Species	Right of access fee per hunter for group of hunters
Dunière	Moose	\$773.09 per stay, per group of hunters
	Black bear resident non-resident	\$35.00 per day, per hunter \$70.00 per day, per hunter
Laurentides	Moose	\$773.09 per stay, per group of hunters
	Black bear resident non-resident	\$35.00 per day, per hunter \$70.00 per day, per hunter
La Vérendrye	Moose	\$773.09 per stay, per group of hunters
	Ruffed grouse, Spruce grouse, Snowshoe hare, Wildfowl	\$15.21 per day, per hunter, for hunting all 4 species
	Black bear resident non resident	\$35.00 per day, per hunter \$70.00 per day, per hunter
Mastigouche	Moose	\$773.09 per stay, per group of hunters
	Black bear resident non resident	\$35.00 per day, per hunter \$70.00 per day, per hunter
Matane	Moose	\$773.09 per stay, per group of 3 or 4 hunters \$1546.18 per stay, per group of 6 hunters
	Black bear resident non resident	\$35.00 per day, per hunter \$70.00 per day, per hunter
Papineau-Labelle	Moose	\$773.09 per stay, per group of hunters
	White-tailed deer	\$31.08 per day, per hunter
	Black bear resident non-resident	\$35.00 per day, per hunter \$70.00 per day, per hunter
Port-Cartier – Sept-Îles	Moose Black bear	\$700.00 per stay, per group of hunters for hunting both species
Port-Daniel	Moose	\$773.09 per stay, per group of hunters
Portneuf	Moose	\$773.09 per stay, per group of hunters
	Black bear resident non-resident	\$35.00 per stay, per hunter \$70.00 per stay, per hunter

Wildlife sanctuary	Species	Right of access fee per hunter for group of hunters
Rimouski	Moose	\$773.09 per stay, per group of hunters
	White-tailed deer	\$31.08 per day, per hunter
	Black bear resident non-resident	\$35.00 per day, per hunter \$70.00 per day, per hunter
Rouge-Matawin	Moose	\$773.09 per stay, per group of hunters
	White-tailed deer	\$31.08 per day, per hunter
	Black bear resident non-resident	\$35.00 per day, per hunter \$70.00 per day, per hunter
Saint-Maurice	Moose	\$773.09 per stay, per group of hunters
	Black bear resident non-resident	\$35.00 per day, per hunter \$70.00 per day, per hunter

SCHEDULE III

(s. 9)

RIGHT OF ACCESS FEES FOR UNRESTRICTED HUNTING IN WILDLIFE SANCTUARIES

Wildlife sanctuary	Species	Right of access fee per hunter
Ashuapmushuan	Ruffed grouse, Spruce grouse, Snowshoe hare (i.3)*, Wildfowl	\$15.21 per day for hunting all 4 species \$108.67 per season for hunting all 4 species
	Black bear resident non-resident	\$31.00 per day \$62.00 per day
	Snowshoe hare (i.7)*	\$28.69 per season
	Chic-Chocs	Ruffed grouse, Spruce grouse, Snowshoe hare (i.3)*, Wildfowl
Snowshoe hare (i.7)*		\$28.69 per season
Duchénier		White-tailed deer
	Ruffed grouse, Spruce grouse, Snowshoe hare (i.3)*, Wildfowl	\$15.21 per day for hunting all 4 species \$108.67 per season for hunting all 4 species
	Snowshoe hare (i.7)*	\$28.69 per season

Wildlife sanctuary	Species	Right of access fee per hunter
Dunière	Ruffed grouse, Spruce grouse, Snowshoe hare (i.3)*, Wildfowl	\$15.21 per day for hunting all 4 species \$108.67 per season for hunting all 4 species
	Snowshoe hare (i.7)*	\$28.69 per season
	Laurentides	Ruffed grouse, Spruce grouse, Snowshoe hare (i.3)*, Wildfowl
	Snowshoe hare (i.7)*	\$28.69 per season
La Vérendrye	Ruffed grouse, Spruce grouse, Snowshoe hare (i.3)*, Wildfowl	\$15.21 per day for hunting all 4 species \$108.67 per season for hunting all 4 species
	Snowshoe hare (i.7)*	\$28.69 per season
	Mastigouche	Ruffed grouse, Spruce grouse, Snowshoe hare (i.3)*, Wildfowl
	Snowshoe hare (i.7)*	\$28.69 per season
Matane	Ruffed grouse, Spruce grouse, Snowshoe hare (i.3)*, Wildfowl	\$15.21 per day for hunting all 4 species \$108.67 per season for hunting all 4 species
	Snowshoe hare (i.7)*	\$28.69 per season
	Papineau-Labelle	Ruffed grouse, Spruce grouse, Snowshoe hare and Eastern cotton-tail rabbit (i.3)*, Wildfowl
	Snowshoe hare (i.7)*	\$28.69 per season
Plaisance	Snowshoe hare (i.7)*	\$28.69 per season
	Wildfowl	\$23.43 per season \$12.61 per day
	Port-Cartier – Sept-Îles	Ruffed grouse, Spruce grouse, Snowshoe hare (i.3)*, Wildfowl
	Snowshoe hare (i.7)*	\$28.69 per season
	Black bear resident non-resident	\$31.00 per day \$62.00 per day

Wildlife sanctuary	Species	Right of access fee per hunter
Port-Daniel	Ruffed grouse, Spruce grouse, Snowshoe hare (i.3)*, Wildfowl	\$15.21 per day for hunting all 4 species
	Snowshoe hare (i.7)*	\$108.67 per season for hunting all 4 species
		\$28.69 per season
Portneuf	Ruffed grouse, Spruce grouse, Snowshoe hare (i.3)*, Wildfowl	\$15.21 per day for hunting all 4 species
	Snowshoe hare (i.7)*	\$108.67 per season for hunting all 4 species
		\$28.69 per season
Rimouski	White-tailed deer	\$35.00 per day
	Ruffed grouse, Spruce grouse, Snowshoe hare (i.3)*, Wildfowl	\$15.21 per day for hunting all 4 species
	Snowshoe hare (i.7)*	\$108.67 per season for hunting all 4 species
		\$28.69 per season
Rouge-Matawin	Ruffed grouse, Spruce grouse, Snowshoe hare (i.3)*, Wildfowl	\$15.21 per day for hunting all 4 species
	Snowshoe hare (i.7)*	\$108.67 per season for hunting all 4 species
		\$28.69 per season
Saint-Maurice	Ruffed grouse, Spruce grouse, Snowshoe hare (i.3)*, Wildfowl	\$15.21 per day for hunting all 4 species
	Snowshoe hare (i.7)*	\$108.67 per season for hunting all 4 species
		\$28.69 per season

* The reference in parentheses is to the types of hunting implement described in the Regulation respecting hunting, made by Minister's Order 99021 dated 27 July 1999.

SCHEDULE IV

(s. 10)

RIGHT OF ACCESS FEES FOR FISHING ANY SPECIES OTHER THAN ANADROMOUS ATLANTIC SALMON IN CERTAIN WILDLIFE SANCTUARIES

Column I Wildlife sanctuaries	Column II Right of access fee per day or per seven consecutive days per person
1. Ashuapmushuan	\$13.48 / day \$65.20 / 7 days
2. Assinica	\$13.48 / day \$65.20 / 7 days

Column I Wildlife sanctuaries	Column II Right of access fee per day or per seven consecutive days per person
3. Chic-Chocs	\$13.48 / day \$65.20 / 7 days
4. Albanel, Mistassini and Waconichi lakes	\$13.48 / day \$65.20 / 7 days
5. Duchénier River and stream Elsewhere	\$10.00 / day \$13.48 / day \$65.20 / 7 days
6. Dunière	\$13.48 / day \$65.20 / 7 days
7. Laurentides	\$13.48 / day \$65.20 / 7 days

Column I Wildlife sanctuaries	Column II Right of access fee per day or per seven consecutive days per person
8. La Vérendrye	\$11.74 / day \$65.20 / 7 days
9. Mastigouche Lac au Sorcier Elsewhere	\$26.96 / day \$13.48 / day \$65.20 / 7 days
10. Matane	\$13.48 / day \$65.20 / 7 days
11. Papineau-Labelle	\$13.48 / day \$65.20 / 7 days
12. Port-Cartier – Sept-Îles	\$13.48 / day \$65.20 / 7 days
13. Port-Daniel	\$13.48 / day \$65.20 / 7 days
14. Portneuf	\$13.48 / day \$65.20 / 7 days
15. Rimouski	\$13.48 / day \$65.20 / 7 days
16. Rouge-Matawin	\$13.48 / day \$65.20 / 7 days
17. Saint-Maurice	\$13.48 / day \$65.20 / 7 days

3640

O.M., 2000-015**Order of the Minister of the Environment and the Minister responsible for Wildlife and Parks dated 16 May 2000**

An Act respecting threatened or vulnerable species
(R.S.Q., c. E-12.01)

CONCERNING the establishment of a list of threatened or vulnerable plant species likely to be so designated

THE MINISTER OF THE ENVIRONMENT AND THE MINISTER RESPONSIBLE FOR WILDLIFE AND PARKS,

GIVEN that under section 1 of the Act respecting threatened or vulnerable species (R.S.Q., c. E-12.01), the Act applies to the threatened or vulnerable wildlife and plant species designated under this Act;

GIVEN that under section 9 of this Act, amended by section 130 of the Act respecting the Société de la faune et des parcs du Québec (1999, c. 36), the Minister of the Environment and the government designated minister may, by order, establish jointly a list of threatened or vulnerable species which are likely to be so designated; the order shall be published in the *Gazette officielle du Québec*;

GIVEN that under Order in Council 59-2000 dated January 26, 2000, the responsibility for threatened or vulnerable wildlife species or their habitats has been entrusted to the Minister responsible for Wildlife and Parks;

CONSIDERING that it is expedient to replace the Order of the Minister of the Environment and the Minister of Recreation, Fish and Game (O.M., 1993) concerning the publication of a list of threatened or vulnerable species which are likely to be so designated in the *Gazette officielle du Québec* of June 23, 1993, with respect to the list of plant species;

ORDER that:

The attached list of threatened or vulnerable plant species which are likely to be so designated be substituted for the list established by Order of the Minister 1993, published in the *Gazette officielle du Québec*, June 23, 1993, with respect to plant species.

Québec, May 16, 2000

PAUL BÉGIN,
Minister of the Environment

GUY CHEVRETTE,
Minister responsible for Wildlife and Parks

SCHEDULE**LIST OF VASCULAR PLANT SPECIES LIKELY TO BE DESIGNATED AS THREATENED OR VULNERABLE**

When the name of a species is followed by the symbol P (population) and a number corresponding to an administrative region of Québec (Ministère des Ressources naturelles, 1997)*, this means that the threatened or vulnerable species is likely to be so designated within this portion only of its distribution area:

* Ministère des Ressources naturelles, 1997. Les régions administratives, map 1: 8 000 000. Service de la cartographie, Ministère des Ressources naturelles, Québec.